



MIKRO-WIEŻA HI-FI

Podręcznik użytkownika


MODELE: LX-M140A/X/D
LXS-M140

Przed przystąpieniem do użytkowania prosimy o dokładne zapoznanie się z tym podręcznikiem. Należy go zachować w celu skorzystania z niego w przyszłości.


Konstrukcja urządzenia oraz jego specyfikacje mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.




Środki ostrożności

| | | |
|---|--|---|
|  | UWAGA RYZYSKO PORAŻENIA PRĄDEM NIE OTWIERAĆ |  |
| <p>UWAGA: W CELU ZAPOBIEŻENIA RYZYKU PORAŻENIA PRĄDEM, NIE OTWIERAĆ PANELU PRZEDNIEGO (ANI OSŁONY TYLNEJ). WEWNĄTRZ URZĄDZENIA NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE MOGĄ BYĆ SERWISOWANE PRZEZ UŻYTKOWNIKA. CZYNNOSCI SERWISOWE NALEŻY POWIERZYĆ ODPOWIEDNIO WYKWALIFIKOWANEMU PERSONELOWI.</p> | | |

Objaśnienia Symboli Graficznych:

 Błyskawica zakończona grotem strzałki, umieszczona w ostrzegawczym trójkącie równobocznym, informuje użytkownika o tym, że wewnątrz produktu występuje niebezpieczne napięcie elektryczne, które może stwarzać ryzyko porażenia prądem.

 Wykrzyknik umieszczony w ostrzegawczym trójkącie równobocznym informuje użytkownika o tym, że w literaturze dołączonej do urządzenia znajdują się ważne instrukcje z zakresu obsługi i konserwacji (serwisowania).

UWAGA

W CELU ZAPOBIEŻENIA RYZYKU POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM, NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ URZĄDZENIA NA DESZCZ LUB WILGOĆ.

W celu zapobieżenia ryzyku porażenia prądem, nie należy otwierać obudowy urządzenia, zaś czynności serwisowe należy powierzyć odpowiednio wykwalifikowanemu personelowi.

Urządzenia nie wolno wystawić na działanie jakiegokolwiek cieczy, np. wskutek kapania lub chlapania, a ponadto zabrania się ustawiania przedmiotów wypełnionych cieczą, przykładowo wazonów, na obudowie.

Uwaga:

Urządzenia nie wolno instalować w miejscu o ograniczonych gabarytach, przykładowo na półce bibliotecznej lub w podobnych miejscach.

UWAGA

Korzystanie z urządzeń regulacyjnych, wykonywanie regulacji lub stosowanie procedur innych niż opisane w niniejszej instrukcji może wystawić użytkownika na działanie szkodliwego promieniowania.

Laser znajdujący się w niniejszym urządzeniu może emitować promieniowanie przekraczające limit określony dla Klasy 1.

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

WARNING: OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD STRÅLEN ÄR FARLIG.

Attention: Quand l'appareil est ouvert, ne pas s'exposer aux radiations invisibles du faisceau laser.

Przedmiotowa etykieta znajduje się wewnątrz urządzenia.

| | |
|----------|---------------|
| CLASS 1 | LASER PRODUCT |
| KLASSE 1 | LASER PRODUKT |
| LUOKAN 1 | LASER LAITE |
| KLASS 1 | LASER APPARAT |
| CLASSE 1 | PRODUIT LASER |

Niniejszy odtwarzacz płyt kompaktowych jest sklasyfikowany jako PRODUKT LASEROWY KLASY 1. Etykieta CLASS 1 LASER PRODUCT znajduje na zewnętrznej ścianie obudowy.

Niniejsze urządzenie zostało wyprodukowane w sposób zapewniający jego zgodność z wymogami dotyczącymi zakłóceń radiowych, określonymi w następujących Dyrektywach EWG: 89/336/EEC, 93/68/EEC i 73/23/EEC.

Spis treści

WPROWADZENIE

| | |
|--|---|
| Środki ostrożności | 2 |
| Spis treści | 3 |
| Przed przystąpieniem do użytkowania | 4 |
| Bezpieczne użytkowanie urządzenia | 4 |
| Uwagi dotyczące dysków | 4 |
| Uwagi dotyczące pilota | 4 |
| Uwagi dotyczące kaset | 4 |
| Ustawienie napięcia pracy (OPCJONALNY) | 4 |
| Panel przedni/panel tylny | 5 |
| Pilot | 6 |
| Wyświetlacz | 6 |
| Podłączone | 7 |
| Podłączenia głośników | 7 |
| Podłączenie anteny | 7 |

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA

| | |
|---------------------------|----|
| Ustawienie ZEGARA | 8 |
| Funkcja uśpienia | 8 |
| Zewnętrzne źródło dźwięku | 8 |
| Timer | 9 |
| Regulacje audio | 9 |
| Regulacja głośności | 9 |
| XDSS | 9 |
| Wyciszenie (MUTE) | 9 |
| Regulacja jakości dźwięku | 9 |
| Funkcja RDS – OPCJONALNY | 10 |

UŻYTKOWANIE

| | |
|--|----|
| Ustawianie stacji radiowych | 11 |
| Słuchanie radio | 11 |
| Odtwarzanie kaset | 12 |
| Odtwarzanie podstawowe | 12 |
| Zatrzymanie odtwarzania | 12 |
| Chwilowe wstrzymanie odtwarzania | 12 |
| Szybkie odtwarzanie do tyłu lub do przodu | 12 |
| Nagrywanie | 12 |
| Ustawienia podstawowe | 12 |
| Nagrywanie z radia, CD lub źródła zewnętrznego | 12 |
| Zsynchronizowane nagrywanie z CD na kasetę | 12 |
| Odtwarzanie dysków CD | 13 |
| Odtwarzanie | 13 |
| Chwilowe wstrzymanie odtwarzania | 13 |
| Zatrzymanie odtwarzania | 13 |
| Pomijanie ścieżki | 13 |
| Przewijanie do przodu lub do tyłu | 13 |
| Odtwarzanie z powtarzaniem | 13 |
| Sprawdzanie informacji o pliku MP3 | 13 |
| Odtwarzanie zgodnie z programem | 14 |
| Informacje o plikach MP3 | 14 |
| INFORMACJE OGÓLNE | |
| Wykrywanie i usuwanie usterek | 15 |
| Specyfikacje techniczne | |

Informacje dotyczące symboli



Ten symbol jest symbolem ostrzegawczym przed możliwymi uszkodzeniami urządzenia bądź innego sprzętu.



Ten symbol jest symbolem wskazującym na dodatkowe funkcje.



Ten symbol jest symbolem wskazującym na możliwość skorzystania z dodatkowych wskazówek i podpowiedzi przydatnych przy przeprowadzaniu określonej operacji.

Przed przystąpieniem do użytkowania

Bezpieczne użytkowanie urządzenia

Sposoby postępowania z urządzeniem

Podczas transportu

Urządzenie powinno być przewożone w oryginalnym opakowaniu i zabezpieczone materiałami fabrycznymi. Aby uchronić urządzenie przed wstrząsami, należy przed jego przewiezieniem zapakować je w sposób, w jaki zapakowane było przy dostawie.

Utrzymanie powierzchni w czystości

W pobliżu urządzenia nie należy używać łatwo parujących cieczy, jak np. środki owadobójcze. Nie wolno pozostawiać gumowych ani plastikowych przedmiotów, mających kontakt z urządzeniem, na dłuższy okres czasu. Mogą pozostawić ślady na jego powierzchni.

Czyszczenie urządzenia

Czyszczenie obudowy

Należy użyć miękkiej, suchej ściereczki. Jeśli obudowa jest silnie zabrudzona, należy oczyścić ją miękką ściereczką lekko zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym. Nie należy używać rozpuszczalników, środków zawierających alkohol, benzynę lub wybielacze. Środki takie mogą spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

Uwagi dotyczące dysków

Postępowanie z płytami

Nie należy dotykać tej strony płyty, na której zapisane są dane. Płytę należy chwytać za krawędzie w taki sposób, aby nie dotykać palcami powierzchni dysku.

Do płyt nie wolno przyklejać nalepek ani etykiet.

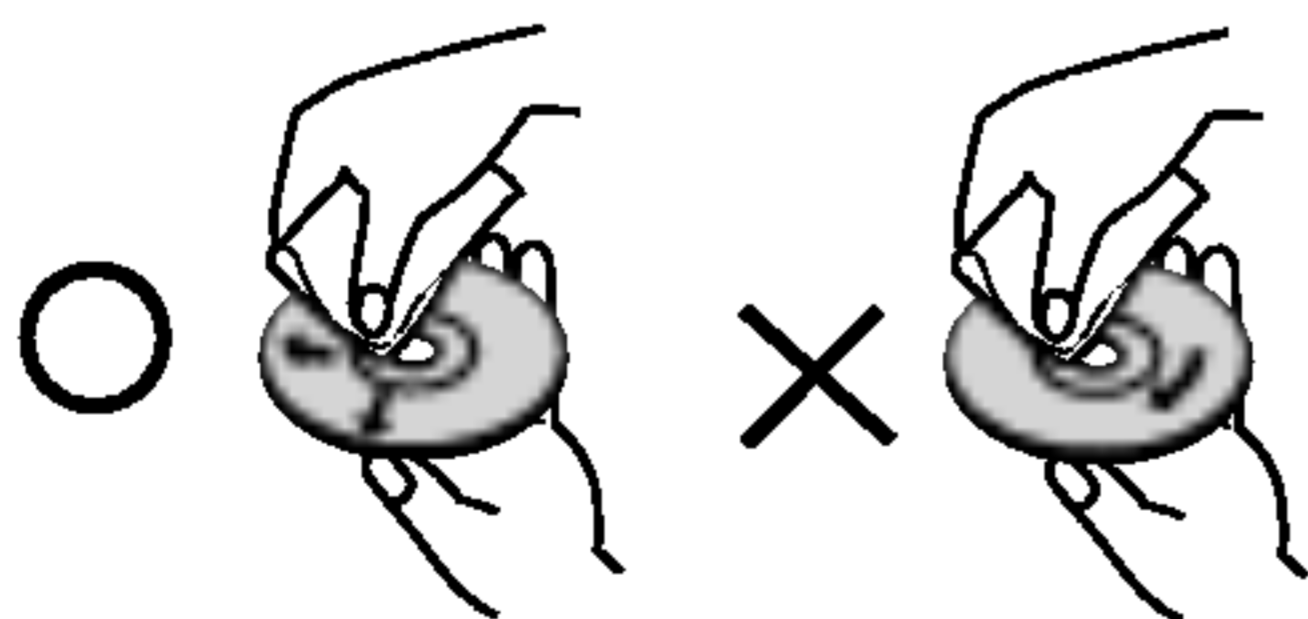


Przechowywanie płyt

Po zakończeniu odtwarzania należy umieścić płytę w opakowaniu. Nie wolno pozostawiać płyt w miejscach silnie nasłonecznionych, przegrzanych. Dotyczy to również samochodów, w których podczas parkowania w miejscach nasłonecznionych nastąpić może znaczny wzrost temperatury.

Czyszczenie płyt

Ślady palców oraz kurzu na płytach mogą spowodować pogorszenie jakości obrazu i dźwięku. Przed rozpoczęciem odtwarzania należy przetrzeć płytę czystą ściereczką w kierunku od środka płyty ku krawędziom zewnętrznym.



Nie należy stosować rozpuszczalników ani środków czyszczących zawierających alkohol, benzynę lub wybielacze. Należy również unikać standardowych środków czyszczących oraz sprayów antyelektrostatycznych przeznaczonych do czyszczenia płyt winylowych.

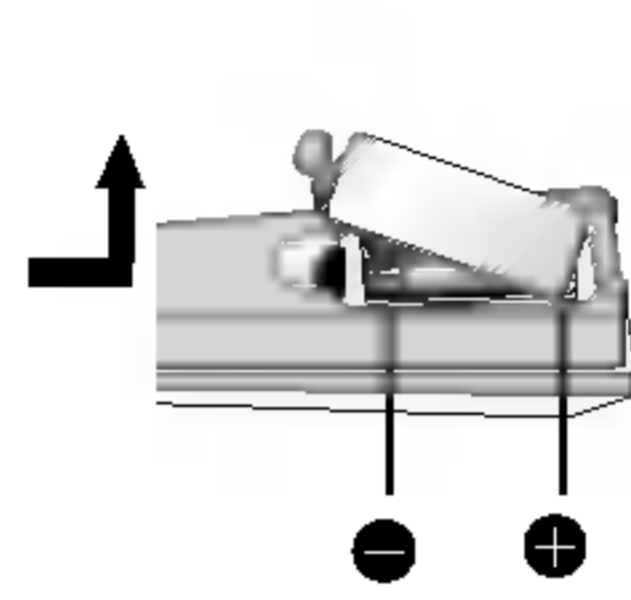


Uwagi dotyczące pilota

Zasięg pilota

Skierowaś pilota na czujnik zdalnego sterowania i naciśniesz przyciski.

- **Odległość:** Około 23 stóp (7 m) od przedniej części pilota
- **Kąt:** Około 30° na lewo i prawo od przedniej części pilota



Montaż baterii w pilocie

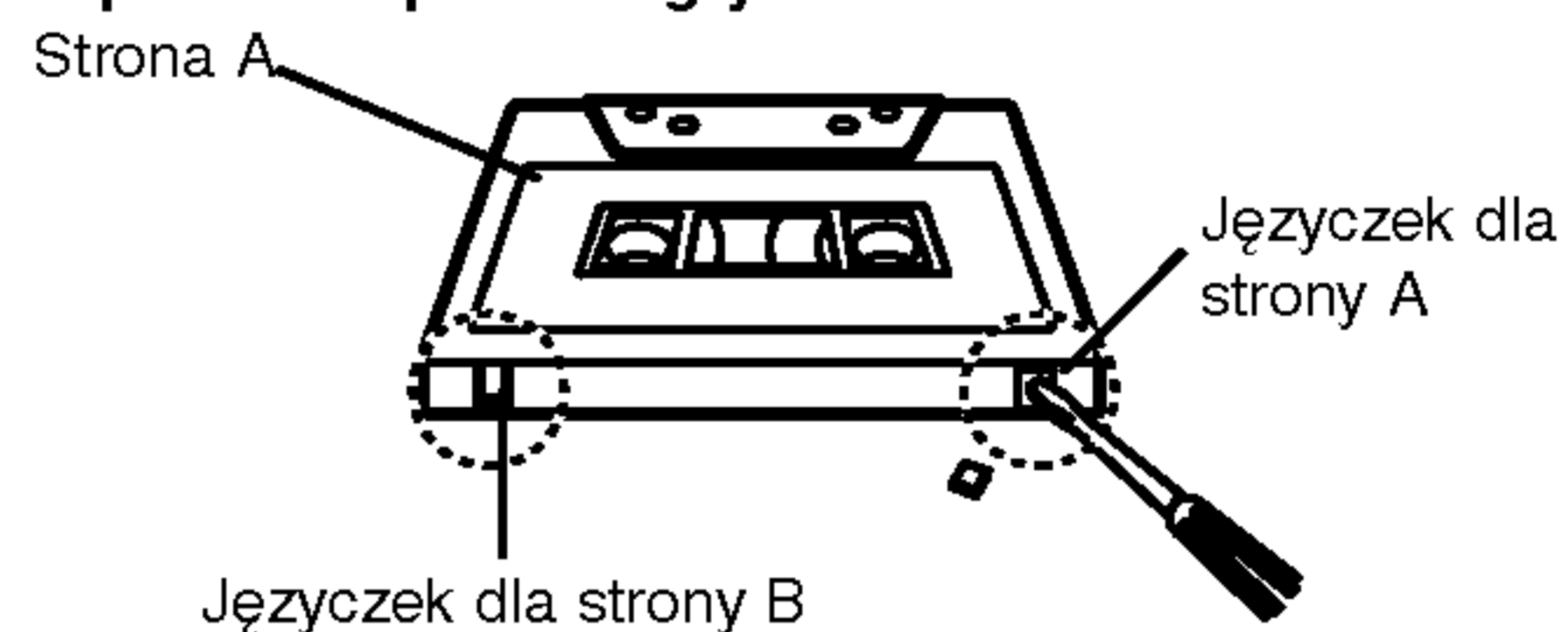
Należy otworzyć klapkę znajdującą się w tylnej ściance pilota i włożyć dwie baterie R03 (AAA), pamiętając o ustawieniu biegunów baterii zgodnie z oznaczeniami

! Ostrzeżenie

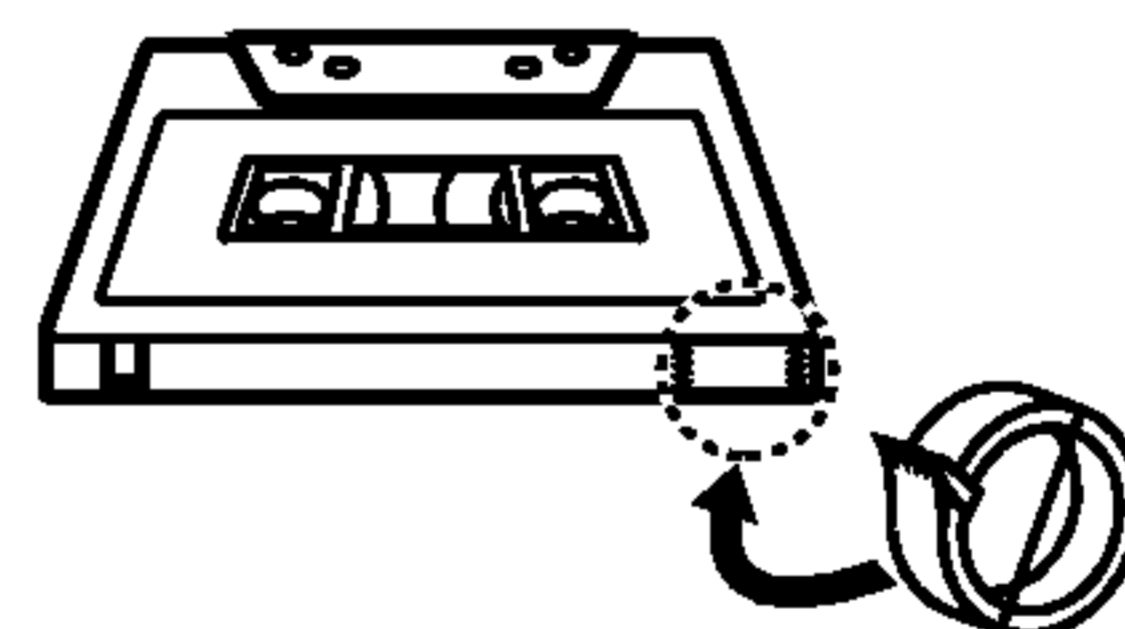
Nie należy stosować dwóch baterii odmiennych pod względem typu (standardowe, alkaliczne, itd.). Nie należy również montować w pilocie jednej nowej i jednej używanej baterii.

Uwagi dotyczące kaset

Zabezpieczenie przed nagrywaniem



Wyłamanie języczka(-ów) w kasecie (przy pomocy niewielkiego śrubokręta) chroni kasetę przed przypadkowym skasowaniem nagrania.



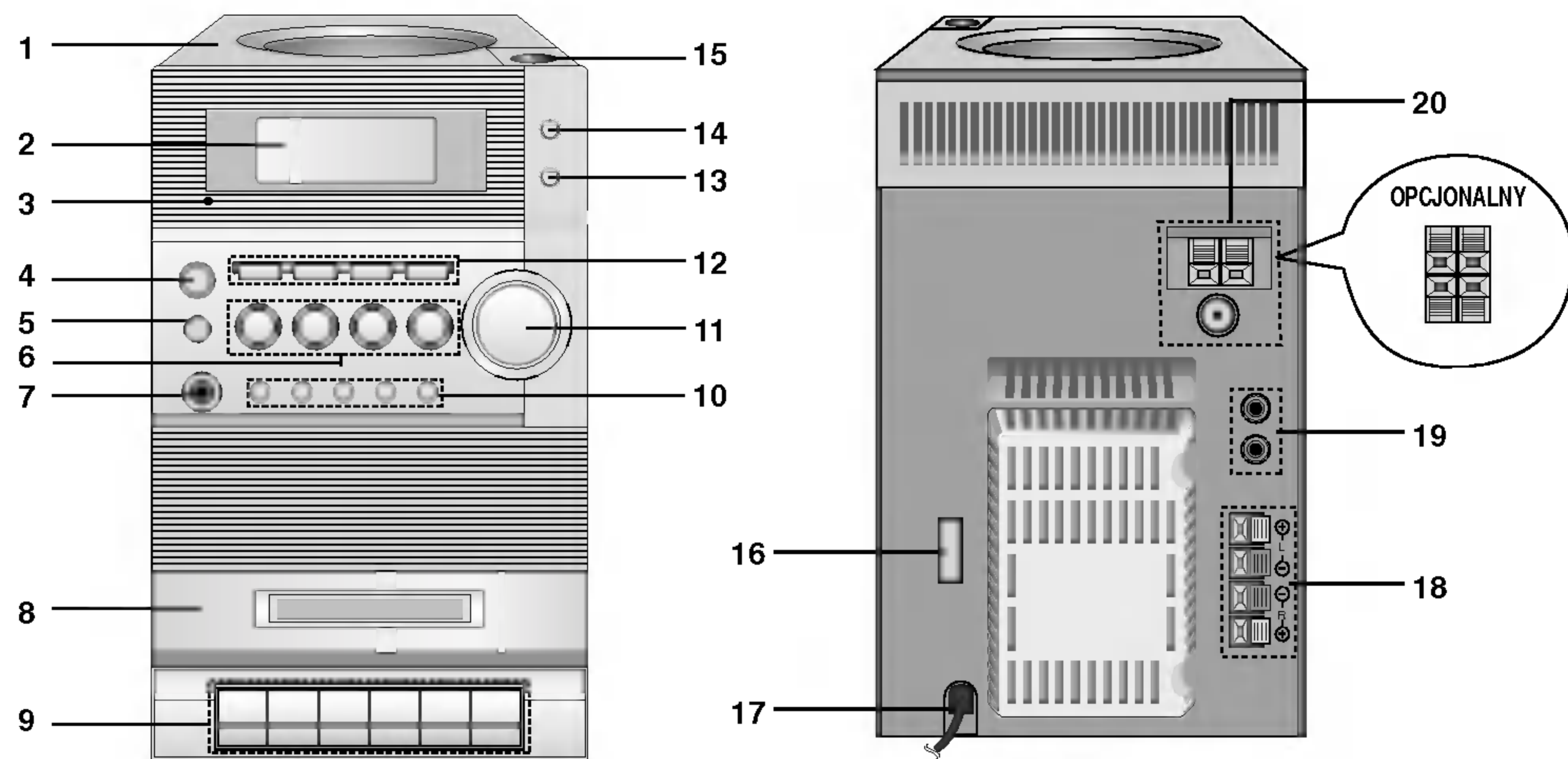
Taśma samoprzylepna.

Aby umożliwić ponownie nagrywanie na kasecie, należy przykryć taśmą samoprzylepną wgłębienie po wyłamanym języczkiem.

Ustawienie napięcia pracy (OPCJONALNY)

Jeśli zakupione urządzenie jest wyposażone w przełącznik wyboru napięcia, znajdujący się na tylnym panelu, przed podłączeniem przewodu zasilającego do gniazda sieciowego należy ustawić odpowiednie napięcie zasilające.

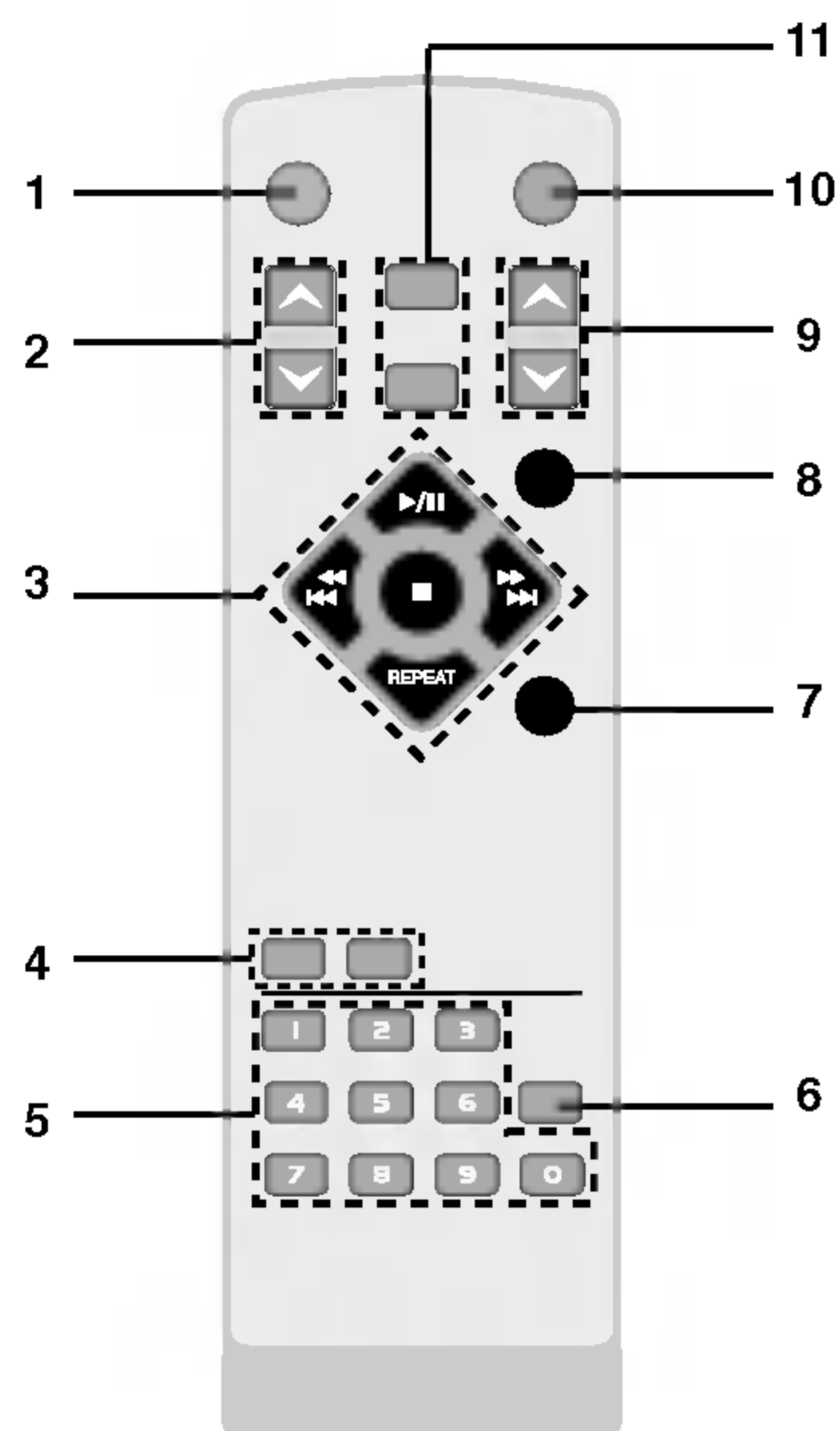
Panel przedni/panel tylny



WPROWADZENIE

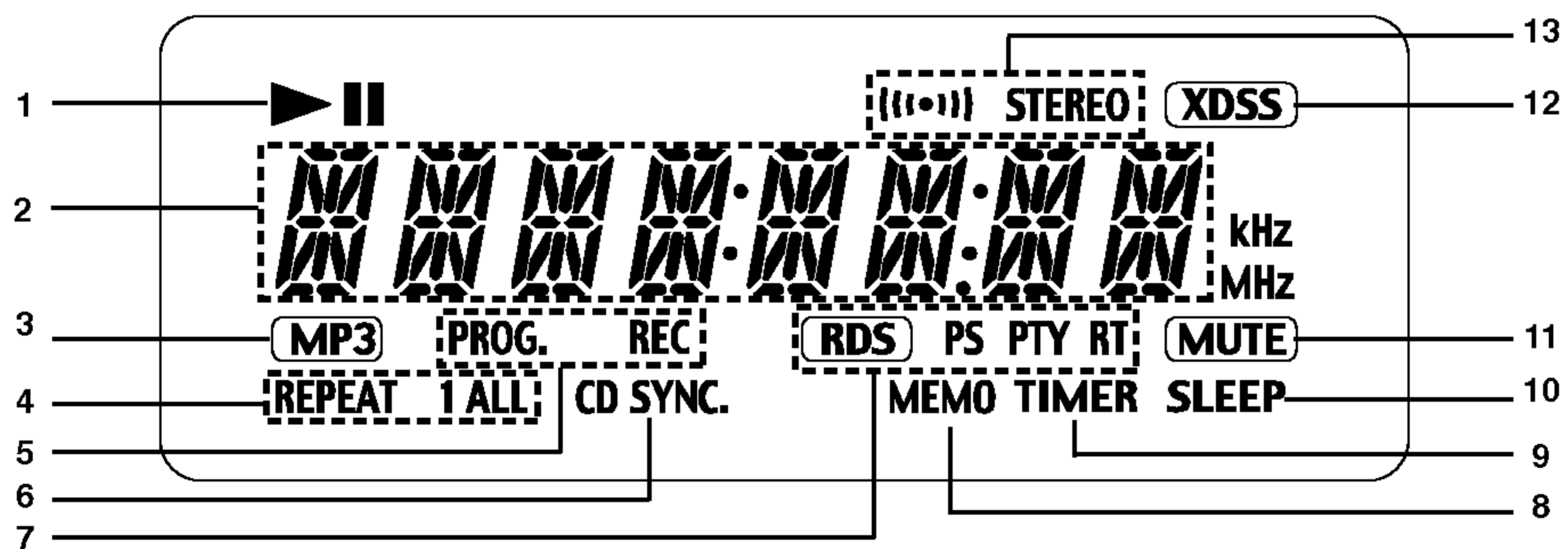
1. Kieszon CD
2. WYŚWIETLACZ
3. Wskaźnik POWER
4. Przycisk POWER(STANDBY/ON)
5. Czujnik podczerwieni
6. • Przycisk CD PLAY/PAUSE(CD ►/||)
- Przycisk TUNING(▼/▲)
- Przycisk CD SKIP/SEARCH (|◀◀ ◀◀ / ▶▶ ▶▶)
- Przycisk PERSET(▼/▲)
7. GNIAZDO SŁUCHAWEK (PHONES) : Ø 3.5mm
8. Kieszon KASETY
9. • Przycisk RECORD (●) - TAPE
- Przycisk PLAY (►) - TAPE
- Przycisk REWIND (◀◀) - TAPE
- Przycisk FAST FORWARD (▶▶) - TAPE
- Przycisk STOP/EJECT(■/▲) - TAPE
- Przycisk PAUSE (||) - TAPE
10. • Przycisk CLOCK
- Przycisk TIMER
- Przycisk REPEAT
- Przycisk PROGRAM/MEMORY
- Przycisk (■)STOP/CLEAR
11. Pokrętko regulacji siły głosu (VOLUME CONTROL)
12. • Przycisk WYBORU FUNKCJI (FUNCTION) (TUNER/ CD / TAPE / AUX)
- Przycisk TUNER/BAND
- Przycisk RDS(OPCJONALNY)/SET
- Przycisk MODE/RIF
13. Przycisk EQUALIZER PATTERN (EQ)
14. Przycisk XDSS
15. Przycisk otwierania/zamykania kieszeni CD (▲OPEN/CLOSE)
16. PRZEŁĄCZNIK WYBORU NAPIĘCIA : OPCJONALNY
17. PRZEWÓD ZASILAJĄCY
18. WYJŚCIE NA GŁOŚNIKI
19. GNIAZDO WEJŚCIA AUX
20. WYJŚCIE ANTENOWE

Pilot



1. Przycisk POWER
2. Przycisk PRESET (▼/▲)
3. Przyciski CD FUNCTIONS
 - Przycisk CD PLAY/ PAUSE (▶/||)
 - Przycisk CD STOP(■)
 - Przycisk CD SKIP/SEARCH(◀◀◀/▶▶▶)
 - Przycisk REPEAT
4. • Przycisk EQUALIZER PATTERN (EQ PATT.)
 - Przycisk XDSS
5. Przyciski numeryczne (NUMBER)
6. Przycisk wyświetlania informacji o pliku MP3 (MP3 Info)
7. Przycisk PROGRAM
8. Przycisk SLEEP
9. Przycisk VOLUME CONTROL (▼/▲)
10. Przycisk MUTE
11. • Przycisk TUNER/ BAND
 - Przycisk AUX

Wyświetlacz



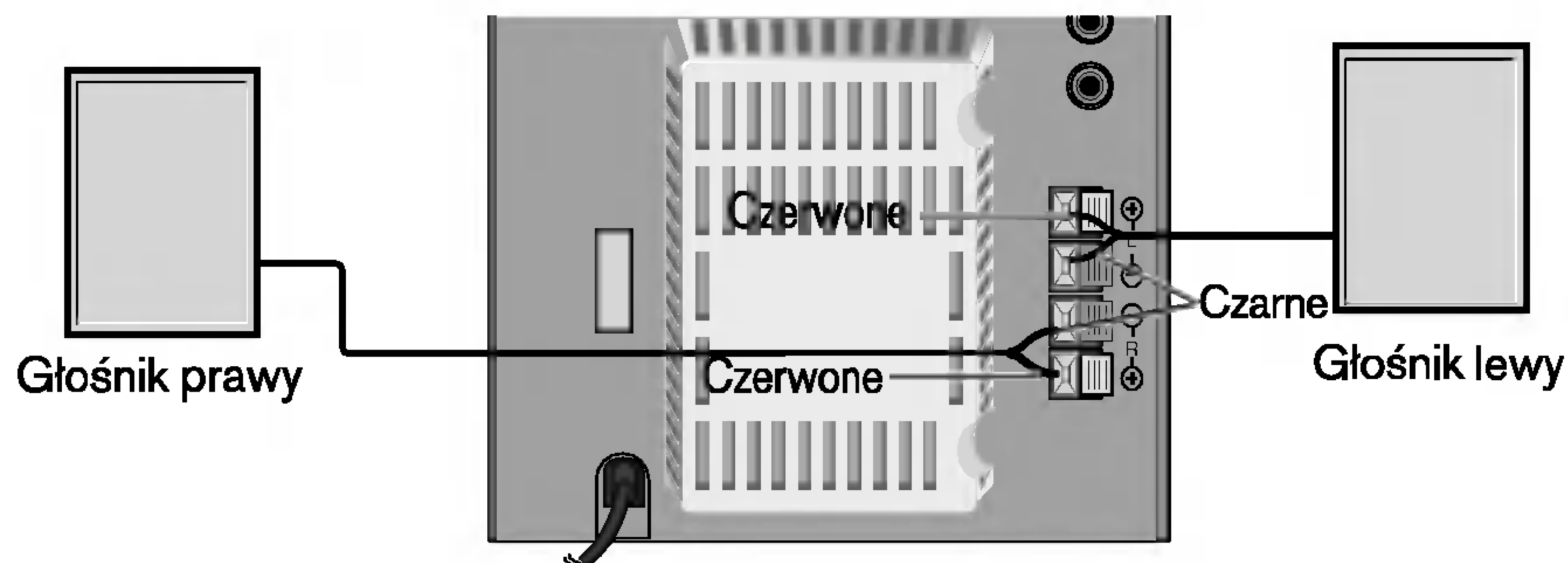
1. Wskaźnik PLAY/PAUSE
2. Wskaźniki FUNCTION
3. Wskaźnik MP3
4. Wskaźnik CD REPEAT
5. • Wskaźnik PROGRAM
 - Wskaźnik RECORD/ RECORD PAUSE
6. Wskaźnik CD SYNCHRO RECORDING
7. Wskaźnik RDS : OPCJONALNY
8. Wskaźnik MEMORY
9. Wskaźnik TIMER
10. Wskaźnik SLEEP
11. Wskaźnik MUTE
12. Wskaźnik XDSS
13. • Wskaźnik FM STEREO
 - Wskaźnik FM STEREO RECEIVING



Podłączenie

Podłączenia głośników

Podłączyć przewody głośnika do przyłączy głośnika.

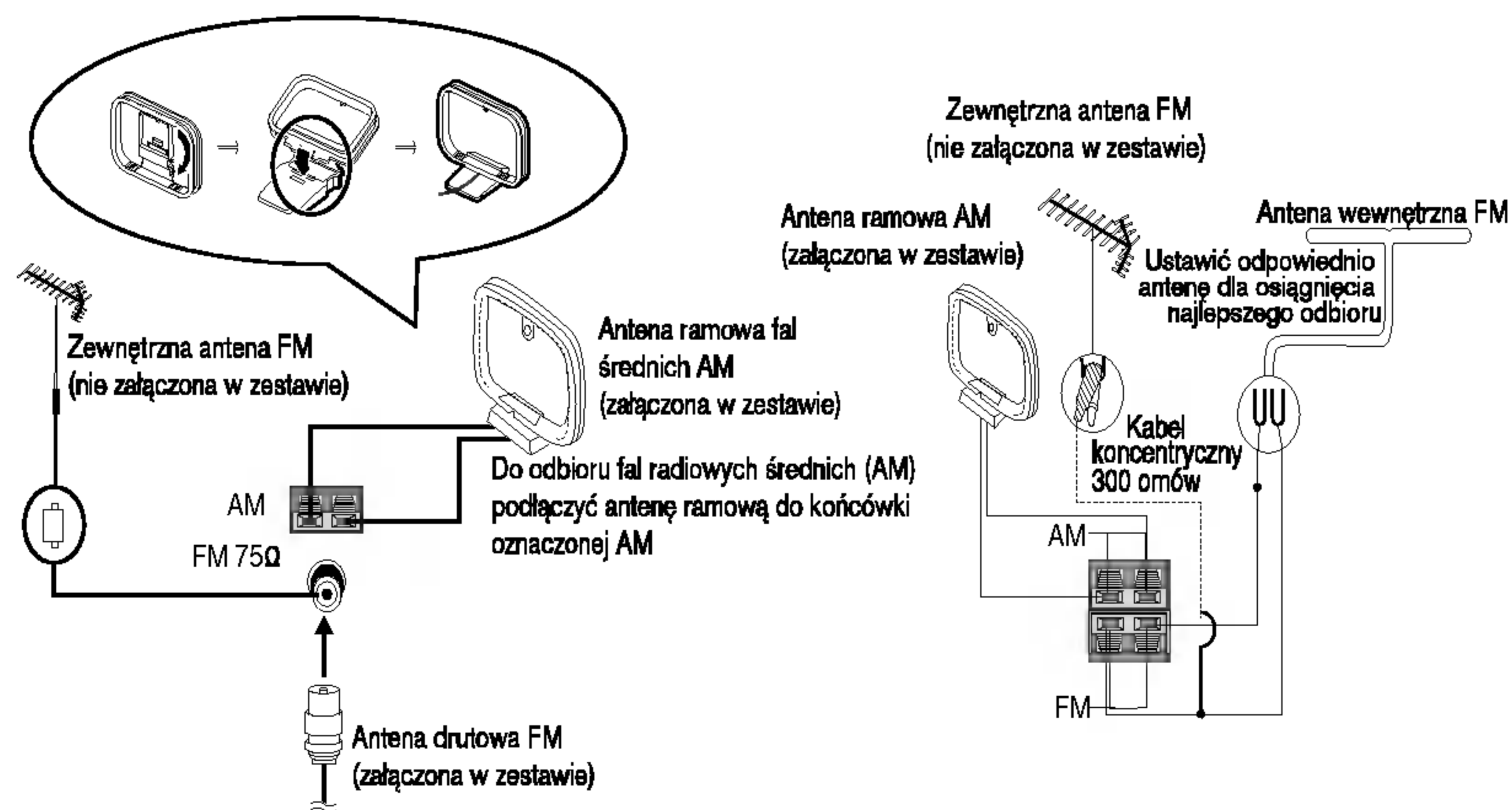


Uwagi

- Przy podłączaniu należy bezwzględnie zachować właściwe ułożenie biegunów (przewód oznaczony "+" do gniazda oznaczonego "+", przewód "-" do gniazda oznaczonego "-"). W przeciwnym razie dźwięk będzie zniekształcony i pozbawiony tonów niskich.
- W przypadku podłączenia głośników przednich o niskiej wartości znamionowej wejścia, należy ostrożnie regulować głośników; nagłe zwiększenie głośności może spowodować uszkodzenie głośników.
- Nie wolno zdejmować osłon z głośników dostarczonych w wyposażeniu.

Podłączenie anteny



Aby móc korzystać z tunera, należy podłączyć anteny FM/AM dostarczone w wyposażeniu.



Uwagi

- Aby zapobiec odbieraniu szumów, antena FM powinna znajdować się z dala od urządzenia i innych elementów zestawu.
- Antenę sznurową FM należy w pełni rozwinąć.
- Po podłączeniu, anteną sznurową FM należy ułożyć poziomo.

Ustawienie ZEGARA

- 1 Naciśnij przycisk CLOCK.**
(Jeśli zegar wymaga przestawienia, naciśnij i przytrzymaj przycisk **CLOCK** dłużej niż 2 sekundy.)
- Les heures commencent clignoter.
- 2 Wybrać cykl 12 godzinny lub 24 godzinny naciskając Przycisk TUNING (\vee/\wedge) na panelu przednim.**
 (12godz.) lub  (24godz.)
- 3 Naciśnij przycisk SET (ustaw), aby potwierdzić wybraną godziną.**

- 4 Użyć przycisków TUNING (\vee/\wedge) aby ustawić poprawną godzinę na panelu przednim.**
- 5 Naciśnij przycisk SET (ustaw).**
- 6 Użyć przycisków TUNING (\vee/\wedge) aby ustawić poprawne minuty na panelu przednim.**
- 7 Naciśnij przycisk SET (ustaw) - prawidłowy czas pojawi się na wyświetlaczu.**
- 8 Każdorazowo, gdy chcesz przywołać wskazanie zegara na wyświetlaczu - naciśnij przycisk CLOCK (zegar) na około 3 sekundy.**

Uwaga

Urządzenie pozwala na ustawienie zegara także wówczas, gdy jest wyłączone.

Funkcja uśpienia

Podczas korzystania z funkcji wyłączenia czasowego, zasilanie jest odłączane automatycznie po upływie określonego okresu czasu.

- 1 Aby określić zwłokę przed wyłączeniem zasilania, należy nacisnąć przycisk SLEEP.**
Na ekranie pojawi się symbol *SLEEP 90* na około 5 sekund. Oznacza to, że system wyłączy się automatycznie po 90 minutach. Za każdym naciśnięciem przycisku odcinek czasu przed wyłączeniem zasilania można zmniejszać co 10 minut, tzn. 80...70...itd.
Wybraś żądany czas wyłączenia urządzenia.
- 2 Aby sprawdziś pozostał czas do chwili wyłączenia się urządzenia.**
Gdy funkcja SLEEP (zасыpanie) jest włączona, naciśnij na chwilkę przycisk **SLEEP**. Na około 5 sekund na wyświetlaczu pojawi się liczba wskazująca ile minut pozostało do automatycznego wyłączenia zestawu.

Uwaga

Kiedy funkcja wyłączenia czasowego jest aktywna, naciśnięcie krótko przycisk **SLEEP** (WYŁĘCZNIK CZASOWY). Pozostały czas do chwili wyłączenia urządzenia zostanie wyświetlony na około 5 sekund.

Aby anulować tryb wyłączenia czasowego

Jeśli chcesz wstrzymać działanie funkcji automatycznego wyłączenia, naciskaj przycisk **SLEEP** wielokrotnie, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się liczba "SLEEP 10", a następnie naciśnij przycisk **SLEEP** jeszcze raz, gdy wyświetlana jest liczba "SLEEP 10".

Zewnętrzne źródło dźwięku

- 1** Podłącz urządzenie dodatkowe, np. odbiornik TV lub odtwarzacz wideo poprzez gniazda fonii AUX umieszczone na tylnej ścianie zestawu.
- 2** Naciśnij przycisk funkcji "AUX".

Uwaga

Można również dokonywać nagrania ze źródła zewnętrznego podłączonego jako urządzenie dodatkowe, patrz rozdział "Obsługa Magnetofonu Kasetowego".



Timer

Dzięki funkcji TIMER można włączać i wyłączać radio, odtwarzanie płyt CD, zewnętrznych źródła dźwięku oraz uruchamiać nagrywanie w dowolnie wybranym czasie.

- 1** Nacisnąć przycisk **CLOCK** aby sprawdzić aktualny czas.

Informacja

Jeżeli zegar nie będzie ustawiony, funkcja TIMER nie będzie działać.

- 2** Nacisnąć przycisk **TIMER** aby wprowadzić ustawienia.
Na wyświetlaczu pojawi się napis TUNER-CD.

Informacja

Zmiany poprzednich ustawień funkcji TIMER można dokonać przytrzymując wciśnięty przycisk **TIMER** przez ponad 2 sekundy.

- Na wyświetlaczu pojawią się poprzednie ustawienia godziny włączenia urządzenia oraz wskaźnik TIMER.

- 3** Nacisnąć przycisk **SET** gdy wyświetlona jest żądana funkcja.

- 4** Wybranie funkcji **TUNER - CD** spowoduje
- Na wyświetlaczu przez ok. 0,5 sekundy pojawi się wskaźnik ON TIME, a następnie zniknie..

- 5** Ustawić godzinę włączenia naciskając przyciski **TUNING (√ / ^)** na panelu przednim.

- 6** Nacisnąć **SET** aby potwierdzić godzinę włączenia

- 7** Ustawić minutę włączenia naciskając przyciski **TUNING (√ / ^)** na panelu przednim.

- 8** Nacisnąć **SET** aby potwierdzić minutę włączenia.
Na wyświetlaczu przez ok. 0,5 sekundy pojawi się wskaźnik OFF TIME, a następnie zniknie.

- 9** Ustawić godzinę wyłączenia naciskając przyciski **TUNING (√ / ^)** na panelu przednim.

- 10** Nacisnąć **SET** aby potwierdzić godzinę wyłączenia.

- 11** Ustawić minutę wyłączenia naciskając przyciski **TUNING (√ / ^)** na panelu przednim.

- 12** Nacisnąć **SET**.

- 13** Ustawić poziom głośności naciskając przyciski **TUNING (√ / ^)** na panelu przednim.

- 14** Nacisnąć **SET**.
Na wyświetlaczu pojawi się napis **TIMER** oznaczający zakończenie programowania.

- 15** Wyłączyć urządzenie.
Wybrana funkcja włączy i wyłączy się automatycznie w określonym czasie.

Aby usunąć lub sprawdzić ustawienia timera

Każde naciśnięcie przycisku **TIMER** pozwala na ustawienie lub usunięcie programu. Można także sprawdzić stan aktualnych ustawień.

Aby uruchomić lub sprawdzić **TIMER**, nacisnąć przycisk **TIMER** tak, aby na wyświetlaczu pojawił się napis **TIMER**.

Aby usunąć ustawienia, naciskać przycisk **TIMER** do czasu gdy napis **TIMER** zniknie z wyświetlacza.

Uwaga

Urządzenie pozwala na ustawienie funkcji zegara także wówczas, gdy jest wyłączone.

Regulacje audio

Regulacja głośności

- Nacisnąć przyciski **Pokrętko regulacji siły głosu** na panelu przednim zgodnie z ruchem wskazówek zegara aby zwiększyć głośność, lub przeciwnie do wskazówek zegara by zmniejszyć głośność.
- Nacisnąć przycisk **VOLUME CONTROL (^)** na pilocie aby zwiększyć głośność, lub **VOLUME CONTROL (v)** aby zmniejszyć głośność.

XDSS

Naciskając przycisk XDSS można wzmocnić wysokie tony, niskie tony lub efekt surround. Odpowiednio zaświeci się lampka wskaźnikowa włączenia "XDSS ON" lub wyłączenia "XDSS OFF" trybu XDSS. Aby wyłączyć ten efekt, należy ponownie nacisnąć przycisk XDSS.

Wyciszenie (MUTE)

Naciśnij przycisk **MUTE**, aby wyciszyć urządzenie.

Urządzenie można wyciszyć, np. podczas odbierania telefonu; na wyświetlaczu miga symbol "MUTE".

Regulacja jakości dźwięku

• Włączenie efektu stereo

Wybierz żądany tryb odtwarzania dźwięku przy pomocy przycisku **EQ PATT.**.

FLAT (płaski): liniowe odwzorowanie częstotliwości
ROCK (rock): wzmocnienie niskich i wysokich tonów
POP (pop): osłabienie niskich i wysokich tonów
CLASSIC (klasyka): do odbioru muzyki symfonicznej

• Gniazdo słuchawkowe

Włóż wtyczkę słuchawek stereo (ø3,5 mm) do gniazda słuchawkowego stereo.

Z chwilę podłączenia słuchawek (nie wchodzą w zakres dostawy) automatycznie wyłączone zostaną głośniki.

Funkcja RDS – OPCJONALNY

System RDS

To urządzenie jest wyposażone w system RDS (Radio Data System), który pozwala na przekazywanie do odbiornika radiowego FM szerokiej gamy informacji. System RDS – wykorzystywany obecnie w wielu krajach – zapewnia przesyłanie sygnałów stacji nadawczej lub informacji sieciowych, opisu rodzaju audycji, informacji o stacji lub o rodzaju nadawanej muzyki oraz aktualnego czasu.

Dostrajanie sygnału RDS

Po dostrojeniu stacji FM, która wysyła informacje w systemie RDS, urządzenie będzie automatycznie wyświetlać sygnały stacji nadawczej a w okienku wyświetlacza pojawi się wskaźnik RDS oraz wskaźniki PTY – rozpoznawania typu programu, RT – tekstu radiowego, CT – dokładnego czasu oraz serwisu programowego PS, jeśli te sygnały są nadawane przez daną stację.

Opcje wyświetlania sygnałów RDS

System RDS jest w stanie nadawać szeroką gamę różnorodnych informacji w uzupełnieniu pierwotnego znaku wywoławczego stacji, który pojawia się po dostrojeniu. W normalnym trybie pracy na wyświetlaczu podawana jest nazwa stacji, sieci nadawczej lub symbole wywołania. Naciskanie przycisku **RDS** na płycie przedniej pozwalana przechodzenie kolejno przez różne rodzaje danych w następującej kolejności:

(PS → FREQUENCY → PTY → RT → CT)

- PTY (Programme type recognition – Rozpoznawanie typu programu) – W okienku wyświetlacza pojawia się nazwa typu programu.
- RT (Radio text recognition – Rozpoznawanie tekstu radiowego) – W okienku wyświetlacza pojawia się nazwa tekstu radiowego.
- CT (Time controlled by the channel – Czas kontrolowany przez stację) – Pozwala na odbieranie przez urządzenie sygnału aktualnego czasu i wyświetlanie go w okienku wyświetlacza.
- PS (Programme Service name – Nazwa serwisu programowego) – W okienku wyświetlacza pojawia się nazwa kanału.

Uwagi

Niektóre stacje RDS nie zdecydowały się wprowadzać wszystkich tych opcji dodatkowych. Jeśli sygnały potrzebne w wybranych trybach nie są nadawane, to w okienku wyświetlacza pojawi się odpowiedni komunikat - PTY NONE (brak rozpoznawania typu programu), RT NONE (brak rozpoznawania tekstu radiowego), CT NONE (brak kontroli czasu), PS NONE (brak serwisu programowego).

Wyszukiwanie programu według PTY

Najważniejszą zaletą systemu RDS jest możliwość zakodowania stacji nadawczych z kodami typów programów (PTY), które wskazują rodzaj nadawanych audycji. Poniżej podano wykaz skrótów używanych w celu określenia typu programu (PTY) wraz z ich wyjaśnieniem.

| | |
|----------|---|
| NEWS | Wiadomości |
| AFFAIRS | Sprawy bieżące |
| INFO | Informacyjne |
| SPORT | Sportowe |
| EDUCATE | Oświatowe |
| DRAMA | Teatralne |
| CULTURE | Kulturalne |
| SCIENCE | Naukowe |
| VARIED | Różne programy słowne |
| POP M | Muzyka popularna |
| ROCK M | Muzyka rockowa |
| EASY M | Muzyka lekka, łatwa i przyjemna |
| LIGHT M | Muzyka klasyczna |
| CLASSICS | Poważna muzyka klasyczna |
| OTHER M | Inne programy muzyczne |
| WEATHER | Prognozy pogody |
| FINANCE | Programy ekonomiczno-finansowe |
| CHILDREN | Programy dla dzieci |
| SOCIAL | Programy na tematy społeczne |
| RELIGION | Programy religijno-wyznaniowe |
| PHONE IN | Programy z telefonicznym udziałem słuchaczy |
| TRAVEL | Programy turystyczne i podróżnicze |
| LEISURE | Hobby i czas wolny |
| JAZZ | Muzyka jazzowa |
| COUNTRY | Muzyka country |
| NATION M | Muzyka ludowa |
| OLDIES | Stare przeboje |
| FOLK M | Muzyka folkowa |
| DOCUMENT | Programy dokumentalne |
| TEST | Komunikat Alarmu Próbnego Stacji |
| ALARM 1 | Informacje w stanach zagrożenia |

Aby wyszukiwać programy określonego typu według sygnału PTY należy wykonać następujące czynności:

- 1** Naciśnij przycisk **TUNER/BAND**, aby wybrać tryb **FM**.
- 2** Wybierz żadaną stację naciskając przycisk strojenia **TUNING (√ / ^)**.
Jeśli odbierana stacja nadaje sygnał RDS, na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik RDS a następnie wyświetlona zostanie nazwa serwisu programowego (PS).
- 3** Naciśnij przycisk **RDS**, aby wybrać tryb rozpoznawania typu programu **PTY**.
- 4** Aby rozpocząć wyszukiwanie programów innego typu (PTY), naciśnij przycisk **nastawiania wstępnego PRESET (√ / ^)** gdy wyświetlany jest jeszcze ostatni symbol PTY używany wcześniej, aby przewinąć listę dostępnych typów PTY.
- 5** Po wybraniu typu PTY naciśnij w ciągu **5 sekund** przycisk **◀◀◀ / ▶▶▶**.
Urządzenie przestawi się automatycznie w tryb automatycznego przeszukiwania i zacznie wyszukiwać kolejną stację o odpowiedniej mocy odbieranego sygnału, która jest zgodna z wybranym typem programu PTY.

Ustawianie stacji radiowych

Do pamięci można wprowadzić 50 stacji FM i AM. Przed rozpoczęciem dostrajania należy maksymalnie zredukować głośność

- 1 Naciśnij przycisk TUNER/BAND, aby wybrać pasmo FM lub AM.**
Pasma zmienia się każdorazowo po naciśnięciu przycisku TUNER/BAND.
- 2 Naciśnij przycisk TUNING (∇/\wedge) na panelu przednim; częstotliwość zacznie się zmieniać; zwolnij przycisk.**
Przeszukiwanie zostanie przerwane, gdy tuner znajdzie stację.

Uwagi

- **Strojenie automatyczne**
Naciśnij przycisk TUNING (∇/\wedge) dłużej niż 0.5 sekundy.
- **Strojenie ręczne**
Naciskaj kolejno krótko przycisk TUNING (∇/\wedge).
- 3 Nacisnąć przycisk PROGRAM/MEMORY na panelu przednim.**
Numer ustawienia będzie migał na wyświetlaczu.

- 4 Naciśnij przycisk PRESET (∇/\wedge) (lub PRESET (∇/\wedge) na pilocie), aby wybrać żądany numer stacji.**
- 5 Nacisnąć ponownie przycisk PROGRAM/MEMORY.**
- Wybrana stacja zostanie zapamiętana.
- 6 Aby zapisać inne stacje, należy powtarzać kroki 3 do 6.**

Usuwanie zapamiętanych stacji

Nacisnąć i przytrzymać przez ok. dwie sekundy przycisk PROGRAM/MEMORY na panelu przednim, gdy na wyświetlaczu pojawi się napis "CLEAR" nacisnąć przycisk CLEAR i stacje zostaną usunięte.

Informacja

Jeżeli wszystkie numery pamięci są zajęte, w oknie wyświetlacza na chwilę pojawi się komunikat "FULL", a następnie numer kolejny pamięci zacznie błyskać. Aby zmienić stację przypisaną do tego numeru, należy wykonać czynności od 5 do 6 powyżej.

Wywoływanie zaprogramowanych stacji

Naciśnij przycisk PRESET (∇/\wedge) lub PRESET (∇/\wedge) (ustawianie zmniejsz / zwiększ) i przytrzymaj go tak długo aż pojawi się żądany numer zaprogramowanej stacji lub naciskaj przycisk wielokrotnie w tym samym celu.

Słuchanie radio

- 1 Naciśnij przycisk TUNER/BAND, aby wybrać pasmo FM lub AM.**
Wyświetli się ostatnio odbierana stacja.
- 2 Naciśnij przycisk PRESET (∇/\wedge) (lub PRESET (∇/\wedge) na pilocie), aby wybrać żądany numer stacji.**
- Za każdym razem po naciśnięciu przycisku tuner dostraja się do jednej stacji.
- 3 Ustawić poziom głośności wielokrotnie naciskając przyciski Pokrętło regulacji siły głosu na panelu przednim lub VOLUME (∇/\wedge) na pilocie.**

Słuchanie stacji nie wprowadzonych do pamięci

- Przy czynności 2 zastosować dostrajanie manualne lub automatyczne.
- Aby dostroić automatycznie, naciśnij i przytrzymaj przez mniej więcej dwie sekundy przycisk TUNING (∇/\wedge) na płycie czołowej.

Wyłączanie radia

Nacisnąć POWER w celu wyłączenia odbiornika/

odtwarzacza urządzeń lub wybrać inny tryb pracy (CD, TAPE lub AUX).

Informacja

- **Odbiór programu FM z dużymi zakłóceniami**
Nacisnąć przycisk MODE/RIF na płycie czołowej. Komunikat "STEREO" zniknie i program nie będzie już odbierany z efektem stereofonicznym, lecz jakość odbioru poprawi się. Aby przywrócić efekt stereofoniczny, należy ponownie nacisnąć ten przycisk.
- **Poprawianie jakości odbioru**
Zmieniść ustawienie anten dostarczonych w wyposażeniu.

Uwagi

- Jeśli odbiór stereo jest zakłócony, należy użyć przycisku MODE/RIF (filtr zakłóceń radiowych), aby włączyć dźwięk mono.
- Podczas nagrywania audycji nadawanych na paśmie MW(AM) może być obecny szum. Jeśli szum występuje, naciśnij jednokrotnie przycisk MODE/RIF.

Odtwarzanie kaset

Odtwarzanie podstawowe

- 1** Nacisnąć wielokrotnie przycisk FUNCTION aż na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik TAPE.
- 2** Otworzyć kieszonkę kasyety naciskając przycisk STOP/EJECT (■/▲).
- 3** Włożyć kasetę taśmą w dół i zamknąć kieszonkę.
- 4** Nacisnąć przycisk PLAY (▶).

Zatrzymanie odtwarzania

Nacisnąć przycisk STOP/EJECT (■/▲) podczas odtwarzania.

Chwilowe wstrzymanie odtwarzania

Nacisnąć przycisk PAUSE (II) podczas odtwarzania. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wrócić do odtwarzania.

Szybkie odtwarzanie do tyłu lub do przodu

Wcisnąć przyciski REWIND/FAST FORWARD (◀◀ / ▶▶) na panelu przednim podczas odtwarzania lub gdy zatrzymany.

AUTOMATYCZNE ZATRZYMYWANIE

Po wybraniu Auto Stop magnetofon odtwarza tylko jedną stronę kasyety i się zatrzymuje.

Nagrywanie

Przewinąć kasetę to miejsca rozpoczęcia nagrywania. (Używać tylko normalnych kaset.)

Ustawienia podstawowe

- 1** Wybierz jedną z funkcji: odtwarzacz płyt CD, radio / zakres fal lub urządzenie pomocnicze (MP3/CD, TUNER/BAND, AUX) wskazując rodzaj urządzenia, z którego zamierzasz dokonać nagrania.
- 2** Otworzyć kieszonkę kasyety i włożyć pustą kasetę.

Nagrywanie z radia, CD lub źródła zewnętrznego

- 1** Naciskać przycisk FUNCTION aż do wybraniażądanego źródła nagrywania i nacisnąć przycisk (●). Nagrywanie zostało rozpoczęte.

Informacja

Naciśnięcie przycisku RECORD (●) powoduje automatyczne wciśnięcie przycisku PLAY (▶).

2 Wstrzymanie nagrywania

- Nacisnąć przycisk PAUSE (II) podczas nagrywania.
- Ponowne naciśnięcie przycisku PAUSE (II) wznowi nagrywanie.

3 Zatrzymanie nagrywania

Nacisnąć przycisk STOP/EJECT (■/▲).

Zsynchronizowane nagrywanie z CD na kasetę

Nagrywanie synchroniczne automatycznie kopiuje całą płytę CD i zaprogramowane tytuły na kasetę.

- 1** Po wybraniu funkcji CD nacisnąć przycisk RECORD (●). Na wyświetlaczu pojawiają się napisy "REC" i "CD SYNC".

- 2** Nagrywanie synchroniczne rozpocznie się automatycznie po ok. 8 sekundach.

Uwagi

- Jeżeli nagrywanie ma rozpocząć się od wybranej ścieżki należy wybrać tę ścieżkę przyciskiem CD SKIP/SEARCH (◀◀ ◀◀ / ▶▶ ▶▶) przed rozpoczęciem nagrywania.
- Zmiany w trakcie nagrywania są niemożliwe.

Odtwarzanie dysków CD

Odtwarzanie

1 Naciskaj przycisk FUNCTION aż pojawi się wskaźnik CD.
Jeśli nie załadowano dysku, pojawi się komunikat "NO DISC".

2 Naciśnij przycisk CD OPEN/CLOSE (▲OPEN/CLOSE) i włóż dysk na podstawkę.

N uwaga

Aby załadować dysk o średnicy 8cm (3 cale), należy go położyć na wewnętrzne koło podstawki.

3 Naciśnij przycisk CD OPEN/CLOSE (▲OPEN/CLOSE) aby zamknąć pokrywę.
Audio CD: W okienku wyświetlacza pojawi się napis "READING", a następnie wyświetlona zostanie całkowita ilość ścieżek oraz czas odtwarzania
MP3 CD: W okienku wyświetlacza pojawi się napis "READING", a następnie wyświetlona zostanie całkowita ilość plików.

4 Nacisnąć CD PLAY/ PAUSE (▶/||).

Chwilowe wstrzymanie odtwarzania

Nacisnąć CD PLAY/ PAUSE (▶/||) na pilocie podczas playbacku.

Naciśnij ten przycisk ponownie, aby wrócić do odtwarzania.

Zatrzymanie odtwarzania

Naciśnij przycisk CD STOP(■) podczas odtwarzania.

Pomijanie ścieżki

- Nacisnąć przycisk CD SKIP/SEARCH (▶▶▶▶) aby przejść do następnej ścieżki
- Kiedy w trakcie odtwarzania ścieżki zostanie naciśnięty przycisk CD SKIP/SEARCH (◀◀◀◀), odtwarzacz powróci na początek tej ścieżki. Ponowne naciśnięcie tego przycisku spowoduje powrót do poprzedniej ścieżki.

Przewijanie do przodu lub do tyłu

Przytrzymać przez ponad 2 sekundy przycisk CD SKIP / SEARCH (◀◀◀◀/▶▶▶▶) na przednim panelu, następnie zwolnić w trakcie odtwarzania, nacisnąć PLAY (▶/||) dowolnym momencie.

N Uwaga

Ta funkcja nie jest dostępna przy odtwarzaniu plików MP3.

Odtwarzanie z powtarzaniem

Aby powtarzać odtwarzanie jednej ścieżki

Naciśnij raz REPEAT podczas odtwarzania.
- Na wyświetlaczu pojawi się symbol "REPEAT 1".

Aby powtarzać odtwarzanie wszystkich ścieżek

Naciśnij ponownie REPEAT podczas odtwarzania.
- Na wyświetlaczu pojawi się symbol "REPEAT ALL".

Aby anulować odtwarzanie z powtarzaniem

Naciśnij ponownie REPEAT podczas odtwarzania.
- Symbol powtarzania zniknie.

Sprawdzanie informacji o pliku MP3

Naciśnij przycisk MP3 Info podczas odtwarzania pliku MP3.

- Na ekranie wyświetlacza pojawi się informacja o pliku MP3 (utwór, wykonawca lub tytuł albumu).
- Jeśli na płycie nie ma informacji o pliku MP3, to w okienku wyświetlacza pojawi się komunikat "NO ID3 TAG".
- "Plik MP3" oraz "ID3 TAG" należy y nazwać, uż ywając język angielski.




N Uwaga

To urządzenie pozwala odtwarzać płyty CD-R lub CD-RW z nagraniami audio lub z plikami MP3.

Odtwarzanie dysków CD

Odtwarzanie zgodnie z programem



Istnieje możliwość ustalenia kolejności odtwarzania ścieżek na dysku w postaci programu. Program może zawierać do 20 ścieżek.

- 1** Naciśnij przycisk **PROGRAM/MEMORY** (lub **PROGRAM** Na pilocie) w trybie stop.
- 2** Naciśnij przyciski **CD SKIP/SEARCH** ( ) aby wybrać żądaną ścieżkę.
- 3** Naciśnij przycisk **PROGRAM/MEMORY** (lub **PROGRAM** on na pilocie).
- 4** Powtórz kroki 1~3.
- 5** Naciśnij przycisk **CD PLAY/ PAUSE** ().

Sprawdzanie zawartości programu

Naciśnij przycisk **PROGRAM/MEMORY** (lub **PROGRAM** na pilocie) w trybie stop.
- Zostanie wyświetlony ścieżka oraz numer w programie.

Aby skasować zawartość programu

Naciśnij przycisk **PROGRAM/MEMORY** (lub **PROGRAM** na pilocie) w trybie stop. Następnie naciśnij przycisk () **STOP/CLEAR** na panelu przednim lub przycisk **STOP**() na pilocie.

Aby dodać ścieżkę do programu

1. Naciskaj kolejno przycisk **PROGRAM/MEMORY** (lub **PROGRAM** na pilocie) w trybie stop, aż zacznie migać symbol "track Number".
2. Powtarzaj kroki 2~5.

Aby zmodyfikować zawartość programu

1. Naciskaj przycisk **PROGRAM/MEMORY** (lub **PROGRAM** na pilocie), aby wyświetlić numer programu, który chcesz zmodyfikować.
2. Powtarzaj kroki 2~4.

Informacje o plikach MP3

- Plik MP3 to poddany kompresji zapis danych audio, przygotowany w systemie kodowania MPEG-1 audio layer-3. Pliki z rozszerzeniem ".mp3" określa się w skrócie mianem plików "MP3".
- Urządzenie nie potrafi odczytać pliku MP3, jeśli jego rozszerzenie jest różne od ".mp3".

Poniżej podano ograniczenia kompatybilności płyt MP3 dla tego urządzenia:

1. Częstotliwość próbkowania / 8 – 48 kHz
2. Szybkość transmisji bitów / 8 – 320 kbps
3. Płyty CD-R muszą być zapisane w formacie fizycznym "ISO 9660"
4. W przypadku nagrania plików MP3 z użyciem oprogramowania, które nie tworzy SYSTEMU PLIKU, np. "Direct-CD" itp., nie ma możliwości odtwarzania plików MP3. Zalecamy stosowanie oprogramowania "Easy-CD Creator", które tworzy system plików ISO9660.
5. Plikom należy nadawać nazwy o długości maksymalnie 30 znaków i wprowadzać rozszerzenie ".mp3" np. "*****.MP3".
6. Nie wolno w nazwach używać znaków specjalnych, np. "/" : * ? " < >" itp.
7. Nawet jeśli na płycie nagranych jest więcej niż 1000 plików, to wyświetlonych zostanie tylko 999 plików.

Sesje wielokrotne (MULTI SESSION)

- Ta funkcja rozpoznaje płyty z wielokrotnymi sesjami nagrywania, zgodnie z typem nagrania CD-ROM.
np.) Jeśli w pierwszej sesji nagraniu zawarte są pliki MP3, to odtwarzane są tylko pliki z pierwszej sesji. Jeśli we wszystkich sesjach nagrywano tylko pliki MP3, to odtwarzane będą wszystkie pliki MP3 z każdej sesji. Jeśli w pierwszej sesji nagrane były tylko utwory Audio CD, to odtwarzane będą tylko utwory Audio CD z pierwszej sesji.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Przed skontaktowaniem się z serwisem należy sprawdzić, czy przyczyna i sposób korekcji problemu nie zostały opisane w poniższej tabeli.

| Objaw | Przyczyna | Sposób korekcji |
|--|---|--|
| Brak zasilania. | <ul style="list-style-type: none"> Odłączony przewód przyłączowy zasilania. | <ul style="list-style-type: none"> Prawidłowo podłącz przewód przyłączowy zasilania do gniazda ściennego. Podłącz dokładnie kable audio. |
| Nie słychać dźwięku. | <ul style="list-style-type: none"> Kable audio nie są dokładnie podłączone. | <ul style="list-style-type: none"> Włącz zasilanie zewnętrznego źródła dźwięku. Włóż dysk lub kasetę. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Wyłączone zasilanie zewnętrznego źródła dźwięku. Nie włożono dysku lub kasety. | |
| Urządzenie nie rozpoczyna odtwarzania. | <ul style="list-style-type: none"> Format płyty lub kasety nie jest obsługiwany. | <ul style="list-style-type: none"> Włóż dysk lub kasetę w obsługiwanym formacie. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Płytę włożono odwrotną stroną. | <ul style="list-style-type: none"> Umieść płytę na tacy na płycie stronie, na której znajdują się odtwarzane utwory, do doł. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Płytę nie została włożona w prowadnicę. | <ul style="list-style-type: none"> Umieść płytę na tacy na płycie właściwej prowadnicy. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Płytę jest zabrudzona. | <ul style="list-style-type: none"> Oczyść płytę. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Pilot nie jest skierowany w kierunku czujnika odbiorczego urządzenia. | <ul style="list-style-type: none"> Skierowaś pilota na czujnik zdalnego odbioru urządzenia. |
| Pilot działa nieprawidłowo. | <ul style="list-style-type: none"> Pilot znajduje się za daleko od urządzenia. | <ul style="list-style-type: none"> Korzystaś z pilota w promieniu 7 metrów od urządzenia. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Na drodze promieni pilota do urządzenia znajduje się przeszkoda. | <ul style="list-style-type: none"> Usunęś przeszkodę. |
| | <ul style="list-style-type: none"> Baterie w pilocie są wyczerpane. | <ul style="list-style-type: none"> Wymieniś baterie na nowe. |
| | | |

Specyfikacje techniczne

| | | | |
|-----------------|--|--------------------------------|--|
| [Dane ogólne] | Zasilanie | Patrz na tylną pokrywę. | |
| | Pobór mocy | 20W | |
| | Ciężar | 3kg | |
| | Wymiary zewnętrzne (szerokość x wysokość x głębokość) | 146 X 234 X 251mm | |
| [CD] | Charakterystyka częstotliwości | 40 - 18000 Hz | |
| | Stosunek sygnał/szum | 60 dB | |
| | Zakres dynamiki | 60 dB | |
| [Sekcja tunera] | FM | Zakres strojenia | 87.5 - 108.0 MHz lub 65 - 74 MHz, 87.5 - 108.0 MHz |
| | | Częstotliwość pośrednia | 10.7 MHz |
| | | Stosunek sygnał/szumu | 55/50 dB |
| | | Charakterystyka częstotliwości | 60 - 10000 Hz |
| | AM (MW) | Zakres strojenia | 522 - 1611 kHz lub 530 - 1610 kHz |
| | | Częstotliwość pośrednia | 450 kHz |
| | | Stosunek sygnał/szumu | 35 dB |
| | | Charakterystyka częstotliwości | 100 - 1800 Hz |
| [Wzmacniacz] | Moc wyjściowa | 5W + 5W | |
| | Składowe zniekształcenia harmoniczne (THD) | 0.5% | |
| | Charakterystyka częstotliwości | 60 - 20000 Hz | |
| | Stosunek sygnał/szumu | 60 dB | |
| TASMA | Prędkość taśmy | 4.75cm/sec | |
| | Kłócenie i drżenie dźwięku | 0.25% (MTT -111, JIS-WTD) | |
| | Czas przewijania do przodu/do tyłu | 120sec (C-60) | |
| | Charakterystyka częstotliwości | 250 - 8000Hz | |
| | Stosunek sygnał/szum | 43dB | |
| | Separacja kanałów | 50dB(P/B)/45dB(R/P) | |
| | Stosunek kasowania | 55dB (MTT-5511) | |
| [Głośniki] | Typ | 1 głośnik 1 jednodrożny | |
| | Impedancja | 4 Ω | |
| | Charakterystyka częstotliwości | 100 - 18000 Hz | |
| | Poziom ciśnienia dźwiękowego (SPL) | 88 dB/W (1m) | |
| | Znamionowa moc wejściowa | 5 W | |
| | Maksymalna moc wejściowa | 10 W | |
| | Wymiary netto (szerokość x wysokość x głębokość) | 146 x 234 x 182mm | |
| | Waga netto | 1.4kg | |

Ze względu na proces ciągłego doskonalenia produktu, konstrukcja i parametry techniczne urządzenia mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.